

DON QUICHOTTE A DULCINÉE

Adaptation anglaise
de Edward LOCKTON

Poésie de
Paul MORAND

Musique de
Maurice RAVEL

I. Chanson romanesque

Baryton

Moderato (♩=208)

CHANT

Moderato (♩=208)

PIANO

p

Si

U

vous me di-siez que la ter-re A tant tour-ner vous of-fen-sa, Je lui dépêche.
ev-er for rest you are yearning, I'll hush the winds and seas, my love, I will say to the

rais Pan-ça: Vous la ver-riez fixe et se tai-re.
sun a-bove, "Cease in your flight, stay in your turn-ing!"

mf

Si vous me di-siez que l'en-
If ev-er for morning you

dim.

-nui — Vous vient du ciel trop fleu-ri d'as-tres, Dé-chi-rant les di-vins ca-
sigh, — The stars I will hide and their won-der, The splendour of heav'n tear a-

dim.

p

-das-tres, Je fau-che-rai d'un coup la nuit. —
-sun-der, And ban-ish the night from the sky. —

p *mf*

p

Si vous me di-siez que l'es - pa - ce Ain-si vi - dé - ne
 If space lost in cha - os was o'er - you, Fill - ing your soul - with

p

vous plait point, Che - va - lier - dieu, la lance au poing, J'é -
 name - less fear, God-like I'd come, shaking my spear, And

- toi - le - rais le vent qui pas - se.
 sow - the stars, ra - diant be - fore you!

mf

Mais si vous di - siez que mon sang Est plus à moi
 But if ev - er I hear you cry, - "Give me your life!"

qu'a vous, ma Da - me, Je blé - mi - rais des sous le *dim.*
Prove how you love me! *Dark - ness will fall, shadows a -*

blâ - me Et je mour - rais, vous bé nis - *dim.*
bove me, Bless - ing you still, then I shall

p *dim.*

- sant. *pp*
die! *o*

Dul - ci - - né - - e.
Dul - ci - - né - - e.

*